

# El Amigo del Pueblo

Publicación quincenal.—Órgano del grupo de cultura

## SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA. . . . . Trimestre, 1 Peseta.  
EXTRANJERO. . . . . » 2 »  
ULTRAMAR. . . . . » 3 »

## PAGO ANTICIPADO

NÚMERO SUELTO 10 CÉNTIMOS

La Correspondencia al Director

No se devuelven los originales

Redacción y Administración: Canal, 27

## INTERINIDADES

En la sesión que nuestro Ayuntamiento celebró el día 11 del presente mes se concedieron dos meses de permiso al señor Alcalde para ocuparse de sus asuntos particulares, encargándose, por lo tanto, de la Alcaldía, en carácter de accidental ó interino, el primer teniente de Alcalde señor Alsius.

Aun cuando sentimos el retraimiento del señor Franch, de los asuntos municipales, (porqué reconocemos que dadas las simpatías de que goza dicho señor dentro y fuera de la casa de la villa, es de los Alcaldes que habría podido hacer mucho por Bañolas) ha hecho bien en solicitar permiso para evitar la anomalía de que tenga que actuar de Alcalde accidental ó interino el primer teniente, estando en Bañolas el Alcalde propietario y sin permiso del consistorio para ser sustituido conforme prescribe la ley.

Es de lamentar que el Alcalde propietario no quiera ó no pueda ocuparse de los asuntos que el pueblo le ha puesto entre manos y que de ellos haya de entender otra persona que ocupa el cargo interinamente. Este, á pesar de sus buenos propósitos y aunque vaya de acuerdo con el Alcalde y con la mayoría de Concejales, no olvida nunca que es interino y que en muchos casos puede verse coibido ó cuando menos no se atreve á resolver asuntos, que, de actuar de Alcalde propietario, resolvería con más libertad y tal vez emprendería problemas de gran interés que nunca se pueden esperar ni deben exigirse de un interino.

No lo decimos precisamente porque se trate del señor Franch y del señor Alsius, sino que remontándonos á alcaldías pasadas decimos lo propio de cuando era alcalde el señor Masanella, que por procesamiento de este señor tuvo que encargarse interinamente de la alcaldía el señor Pujol y cuando la alcaldía del señor Figueras, por enfermedad de este señor (enfermedad que no le quitaba, afortunadamente, su característico buen humor, ni le impedía ocuparse de sus asuntos particulares) tuvo que sustituirle interinamente el señor Esparch.

De modo que parece estamos sometidos los bañolenses á interinidades eternas que á ningún progreso conducen.

A aquellos Alcaldes les habríamos aconsejado la dimisión puesto que una fuerza, mayor les impedía ejercer el cargo, como lo aconsejamos al señor Franch si realmente sus asuntos particulares reclaman su presencia de tal manera que le impidan ponerse al frente de la Alcaldía.

Al señor Franch le hacemos presente que el pueblo le llevó al consistorio y que sus compañeros, elegidos también por el pueblo, le nombraron Alcalde y que por lo tanto un Alcalde se debe al pueblo y debe entender de todos los asuntos que á éste atañen.

Ante esta manifestación, se le puede poner el dilema: actuar de Alcalde y asumir todos aquellos compromisos y responsabilidades que el cargo lleva consigo ó dimitir para que el Ayuntamiento nombre de su

seno á otra persona que quiera y pueda ponerse al frente de la Alcaldía á fin de que no tropiece con los inconvenientes de la interinidad en el desenvolvimiento de todos los asuntos inherentes á un Alcalde.

Idénticas manifestaciones habíamos hecho con motivo del retraimiento del señor Figueras, como los haríamos á cualquier otro Alcalde que se encontrase en circunstancias semejantes, pues entendemos que un pueblo, cuyas autoridades tengan carácter de interinos, por grande que sea la voluntad de éstas, no pueden obrar ni llevar á la práctica proyectos que la autoridad propietaria emprendería y desarrollaría con mayor libertad.

## PERA L' AJUNTAMENT

Aquets últims dies els periodichs han parlat molt del célebre escultor català Miquel Blay, fill de pares modestos i honrats que vivían en el barri del Apartament d' Olot, am motiu d' haber sigut destinat á ocupar el lloc de director de l' Escola nacional d' escultura (per lo qual felicitem de tot cor als olotins admirant la distinció de qu' ha sigut objecte un dels seus fills, quins meritis y talens han donat més nom á la població que l' va veurer naixer, conquistantse el dichós titol de fill predilecte) i nosaltres basats am tal aconeximent no ens passa descuidada una cosa que creiem hauria de fer nostre Ajuntament, considerant mereixeria l' aplaus general del vehinat, i seria que prenguéssim l' acort de solicitar á l' Excelentíssima Diputació provincial la creació en aquesta vila d' una Escola menor de Belles-Arts, donchs no es fácil que l' esmentada corporació ho denegues desde l' moment que en la provincia n' hi ha d' altres i en pobles de menos número d' habitants que en el nostre. Es veritat que la creació d' una Escola menor de Belles-Arts ocasionaria algún gasto anyal al municipi, pero seria ben empleiat per tractarse d' una obra profitosa i eminentment cultural.

Tindriam una escola, am un professor nomenat per oposició, contant además am la subvenció de la Diputació provincial, en la que podrián assistirhi molts dexebles aprenquenthi el dibuix en totes les seves fases, cosa de gran conveniencia per tothom i com element qu' ha d' aportar certs coneixements favorables als qu' han d' estudiar carreres ó qu' han de seguir algún ofici.

¿Qui ens diu á nosaltres qu' establerta l' Escola menor de Belles-Arts i al cap d' alguns anys, produit per la seva ensenyança, no surti un fill de la nostra població, com en Blay á Olot, que dongui també nom i importancia á Banyolas, per ser una gloria artística? No tindria res d' estrany i per aixó lo propi es fer els possibles, perque hem de considerar que no es fácil traure la rifa si no s' hi juga.

Si l' Ajuntament patrocina la fundació d' una escola d' aquesta mena demostrará clarament amb un elevat fi patriotic que, si

guent aimant de la cultura, s' interessa per el bé moral i material de tots.

Esperem, donchs, que la corporació municipal fixará la seva atenció i estudiará detingudament un assumpto de tanta importancia, i, escoltant les nostres sencilles rahons i preveient les prácticas conseqüencies que podrián resultar, se dignará fer ó procurar els medits d' implantar, entesa am la Diputació, una Escola menor de Belles-Arts.

ARIADÈS

## TRUCHA ARCO-IRIS

La trucha arco-iris que bien podríamos llamarla la TRUCHA DEL PORVENIR, fué importada á Europa el año 1880 de California.

Tiene mucha semejanza con la trucha común de Europa, pero su cabeza es un poco más ancha y la cola ligeramente más horquillada. Debe su nombre á los reflejos irisados y tornasolados de sus costados, principalmente los machos en la edad adulta, en que la faja roja se pronuncia y se extiende más desde la cabeza hasta la cola.

Tiene una especial aptitud para prosperar en aguas que serían insuficientemente frías para nuestra trucha indígena, gran vigor en estado de alevín ó sea en su primera edad y una notable rapidez en su desarrollo cuando encuentra un medio favorable.

Las dimensiones de la trucha arco-iris varían según la temperatura, la extensión de las aguas en que habita y sobre todo en la mayor ó menor abundancia de alimentación. Este pez crece hasta la edad de 8 á 10 años, pero, el desarrollo es más lento á medida que la edad aumenta. La duración de la existencia de esta especie no pasa de 14 años.

El tiempo que invierte en la incubación de los huevos, como en la de la absorción de la visícula umbilical, es algo menor que la de nuestra trucha común. Una de las causas que concurren á la rapidez de su crecimiento es su insaciable apetito y su manera particular de cazar. Mientras que la trucha europea, permanece inmóvil en su sitio esperando horas y más horas que el azar conduzca á su alcance una presa, la trucha arco-iris más inquieta y movidiza está dispuesta siempre á buscar su alimento, escudriñando y removiendo el fondo del agua con la cola para descubrir alguna presa escondida, consiguiendo de este modo vivir en sitios en que nuestra trucha se moriría de hambre. Presenta, además otra particularidad, no observada en las otras truchas, y es que cuando busca alimento por debajo de ella, nada en parte sobre el lado, lo que le permite dirigir su mirada hacia el fondo para ver mejor lo que en él se halla. Así se explica, como sucede, que en los estanques en que viven las dos especies reunidas, las truchas arco-iris engordan notablemente, mientras que las comunes no prosperan.

El crecimiento de la especie que nos ocupa varía considerablemente, según las condiciones en que vive. En agua muy fría esta

trucha no crece más deprisa que la común; lo mismo sucede si la alimentación no es suficientemente abundante. En ciertas aguas templadas y muy ricas en alimentos nutritivos, la trucha arco-iris alcanza el peso de dos kilogramos á la edad de dos años y medio, cuando en otras condiciones no llega á 1,500 gramos á los tres años de edad. Colocada en un medio favorable, crece con una rapidez prodigiosa: se ven ejemplares de 4 años pesar de 4 á 5 kilos, cuando la trucha común sólo alcanza este peso a la edad de 7 ú 8 años y aún en condiciones escepcionalmente favorables.

En la época del desove, la trucha arco-iris apenas come, su carne se vuelve blanda á consecuencia del ayuno, pero pronto se rehace, adquiriendo nuevamente su vigor y su hermosura.

Cuando habita la parte inferior de los cursos de agua y que desembocan al mar, las truchas arco-iris se van voluntariamente á él. Entonces, bajo la influencia de este nuevo elemento el aspecto del pez se modifica, sus costados presentan soberbios reflejos plateados y en general su coloración se vuelve de tonos más claros.

Es posible el cruzamiento de esta trucha con la común y el producto resultante es más parecido á ésta última.

La pesca sportiva de la trucha arco-iris, ofrece el mismo interés que la común, su defensa es extraordinaria al verse cogida.

FRANCISCO DE A. DARDER.

## NOTA FESTIVA

### CUENTO

Cierto juez de paz de Francia prohibió á los taberneros, el despacho de cervezas á todos cuantos sujetos conocidos por beodos existieran en el pueblo, y al efecto les mandó una nota en estos términos:

«No servirá usted cerveza bajo pena de destierro y una multa de cien francos que satisfará al momento, á los beodos siguientes, que además son pendencieros: Al albañil Juan Durant; Pedro Morontel, herrero; Jaime Grandelet, sirviente; Luis Felipe Draut, cochero; Francisco Plinter, pintor; Antonio Grint, zapatero. =JULIO RUILET, juez de paz, Villefort quince de Enero.»

Cumplieron los industriales con exactitud y celo lo ordenado por el juez, hombre inflexible y severo.

A poco se estableció otro industrial forastero, que recibió el mismo aviso que sus demás compañeros.

Quiso enterarse el buen juez si también cumplía el nuevo tabernero, lo ordenado,

y en persona fuese á verlo.

Pidió un vaso de cerveza y le dijo el tabernero:

—Con gusto le serviré más diga el nombre primero.

—Julio Ruilet,—contestó. El industrial miró al vuelo la lista de los beodos y dijo.—Pues no le puedo servir.

—¿Por qué? el magistrado preguntó con duro ceño —Por borracho.

—¡Caracoles! exclamó el juez, yo no puedo tolerar esos desmanes.

—Perdone usted, pero creo que bien claro está en la lista, le contestó el cantinero, oiga sino lo que dice la relación que aquí tengo: al albañil Juan Durant, Pedro Morontel, herrero; Jaime Grandelet, sirviente; Luis Felipe Draut, cochero; Francisco Plinter, pintor; Antonio Grint, zapatero; Julio Ruilet, juez de paz; y este es usted, según veo.

GEPE

## EL ALMA DE LOS HOSPITALES

Estas líneas van dedicadas á esa parte de la humanidad, que al poner en sus labios el nombre de hospital; lo hacen con temor, cual si en sus lugares sagrados, no se concibiese el amor fraternal, de que seguramente se ven privados en sus hogares, cuando una enfermedad repugnante les acosa.

Voy á describirte querido lector; algo de lo que mis ojos presenciaron, gran parte de lo que llegó á mis oídos, lo que me prestó la imaginación, y todo lo que ha sentido mi alma por esos ambientes en los que se respira el más desinteresado de los amores y conocido con el nombre de "La caridad cristiana.

\* \* \*

Esas almas ingenuas que el Supremo Hacedor dota de inexhaustos manantiales de cariño, viértelas en los jardines hospitalarios para probar la veracidad de su idolatría.

En ellos encuentran flores de diversidad de especies, todas ellas constituyen el reactivo infalible que ha de juzgarlas. Al lado de la rosa que con majestuosidad de soberana, se yergue sobre el resto de las flores, desplegando hacia el cielo su afelpado manto de carmín, enebriado con su aroma y deleitado con su nértar; veréis la siempreviva con su colorido mostecino, que es lo único que puede ofrecerlos.

La novicia de mi historia, vé gravada en la siempreviva la humildad y lo eterno logrando después de muchos sufrimientos tenerle mayor estima á ella; que á la rosa de la cual desprecia sus vanidades engalanadas, su vida efímera.

Pasaron años y sus energías se debilitaron. Una mañana, cuando paseaba por el jardín para contemplar su flor más querida, se le deslizó de las manos el devocionario; flexionó su esbelto talle para recogerlo y su linda faz rozó nuevamente con una hermosa rosa que acababa de abrirse. Aquel suave rozó de pétalos, despertó en aquella diosa, un recuerdo. Era en medio de aquella poética soledad, más sublime ¡Era el postrer beso de una madre! Extasiada ante el rosal, inquiere de su alma el convencimiento de resignarse; pero aquella deidad tiene un corazón tierno y dulce que le hace desbordar en llanto. Corren á tropel por su mente mil ideas, con las que el temor le crea los cuadros más nefastos.

Pocas horas después, se encuentra al des-

pertur de aquel terrible sueño; en su celda, donde le atiende minuciosamente su compañera más querida.

A la salida de la capilla todas las mañanas, su primera visita era para aquella rosa, que cuidaba con inusitado esmero, porque le había creado, nuevas ilusiones. Las enfermas notaban que la herma H. era otra, que iba cambiando de carácter, antes les trataba con muchísima cariño, y hoy día, todas ellas le eran indiferentes. Las conversaciones con la abuelita de la sala, que tanto le hicieron reflexionar no las escuchaba, las ilusas de la desdichada tuberculosa no alcanzaban sus oídos; los lamentos de la cancerosa conmovían cada vez menos su alma. Las enfermas entristecidas, veían alejarse del hospital, el cariño de la hermana.

Estando de vela una noche, enardeciose su ánimo, enloquecida, bajó al jardín. Aquella obscuridad jamás le causó impresión tan grande. Su pecho latía con energía, una angustia intensa le invadía el cuerpo. Cuando comenzó á subir los peldaños de la escalera de mano que tenía apoyada en la tapia, se detuvo un momento porque le pareció haber oído quejidos. Miró con desprecio hacia el edificio y continuó ascendiendo. Un ¡ay! desgarrador le detuvo nuevamente, reconoció la voz y prestó atención. ¡Hermana de mi alma!.... Era la infeliz cancerosa, que pedía morfina. Cesaron un instante los lamentos y cuando ya asida á la verja, incorporaba su cuerpo para traspasarla, vibró en el jardín la voz más lastimosa, que clamaba ¡madre! ¡madre!.... el eco la recogió varias veces hasta que más sutil se perdió en lontananza. Recuerda el juramento que á los pies de su madre había hecho para con los enfermos y grávida dejöse caer; atravesando el jardín sin respetar parterres, pisando las plantas que se le interponían hasta alcanzar el lecho de la pobre enferma, que le recibe besándole las manos.

La verdosidad del jardín había aumentado de colorido la mañana siguiente, en la tempestuosa lluvia de la noche; todavía en las hojas se veían las gotitas en las que el sol refractándose, las convertía en iridescentes perlas. Era el paisaje más bello que pudiera admirarse, únicamente lo descomponía aquel trozo de jardín recubierto por los pétalos coarrugados y sucios de aquella rosa pasto de las orugas.

Al dirigirse la profesora, á lo que fué un oráculo, creyó haberse equivocado de rosal, más pronto reconoció en aquella alfombra pajiza, los restos de la flor, que el tiempo descomponía. Alejöse de aquel lugar, una vez sucumbida su última ilusión, y á pocos pasos dió con la siempreviva, con el color más áureo y más vital que nunca.

Rindiöse ante aquel ejemplo de la naturaleza, y postrada de hinojos ante el Crucifijo, que elevaban en alto sus brazos; confésase de aquella tentación, que revestida de tanto orgamento era muy capaz de ofuscar la inteligencia inesperta de una virgen. En aquel mismo sitio renuncia eternamente con abnegación envidiable, del amor y placeres mundanos representados en la linda rosa; y hace votos por el más sublime, el más eterno; el amor á Dios, al enfermo.

\* \* \*

Pudiera llenar á pesar de mi corta vida en esas mansiones, varias columnas de este periódico con hechos históricos de esas martires. En todos los hospitales se encuentran esas joyas, no con la abundancia que fuera de desear, porque hay algunas en las que el fanatismo religioso las ha hecho para flores de claustro y no para flores hospitalarias, no obstante, siempre encontraréis el cariño de una madre.

Recogan esas voces, que sacrifican sus encantos para entregarse á la vida hospitalaria, el tributo de mi mayor admiración y respeto; que aunque poco pueda alegrarles,

por ser de quien son, no dejan de pertenecer al más noble y entusiasta defensor.

VÉLIS NÓLIS

## CULTURA Y LIBERTAD

La cultura y la Libertad, son dos términos de co-relación tan íntima y estrecha, que no se concibe la existencia de la una sin la propia existencia de la otra. La mayor cultura de un pueblo, engendra, en efecto, por sí misma, el mayor grado de libertad, así como la cultura exige para su desenvolvimiento amplios horizontes donde poder volar el pensamiento con entera libertad. Y son tan íntimos y estrechos los vínculos que relacionan estos dos términos (cultura y libertad) que aún en los periodos de mayor ópresión y esclavitud, los hombres más cultos é ilustrados son los que han gozado de mayor relativa libertad. La aristocracia del pensamiento ha gozado siempre de ciertos dones y privilegios inabordable por el hombre inculto é ignorante.

«Bajo el pomposo manto de la antigüedad— ha dicho hablando de Grecia el insigne historiador Cesar Cantú—se escondía la horrible llaga de la esclavitud» Y ¿sabéis quiénes eran los esclavos? Eran *hombres* á quienes la ley no daba la categoría de *personas*; eran hombres á quienes se dedicaba á los oficios más bastos y pesados, sin que se les permitiera elevarse lo más mínimo del bajo nivel intelectual en que se hallaban. La sociedad, dividida en castas, no permitía á los esclavos ascender de su clase ínfima á otra superior.

¡Cuántas luchas y sacudidas han sido necesarias para pasar del estado de esclavitud al de la libertad!

Consagrada la igualdad de los derechos del hombre, proclamado el principio de que «todos los hombres, al nacer son libres é iguales ante la ley» la cultura, hermana inseparable de la libertad, ya deja de ser hoy el manjar exquisito que se reservaba solamente para ciertas clases privilegiadas; hoy está, ó debe estar, como el aire y luz, al alcanza de todo el mundo.

La mayor parte de los hombres no podían ver antiguamente los secretos y maravillas que encerraba el magno edificio de la ciencia cuyas ventanas estaban muy altas; pero hoy, la piqueta demoladora de las grandes revoluciones ha abierto, en el brillante palacio, espaciosos ventanales ha bajado estas aberturas al nivel del más humilde, y todos los humanos podemos ya asomarnos y recibir en la frente el beso sublime de la luz del saber que fecunda la vida.

PEDRO LOPERENA.

## FÁBULA

De una hermosa guitarra quejábbase una cuerda á su clavija, con triste voz que el corazón desgarraba. —«¿Por qué me estiras tanto, sin reparar mi llanto y mi acerba congoja? Afloja un poco, afloja, y, con dulce sonido, del tañedor regalaré el oído; pero si aprietas más, fuerza es que estalle, y que luego me arrojen á la calle.» — Dijo; y sin que esto le remuerda, asuste ni corrija, siguió apretando la feroz clavija; más, ¿qué sucedió al fin?... Saltó la cuerda. También es cosa fija que el pueblo más sufrido y más callado salta cuando lo aprietan demasiado.

VENTURA RUIZ AGUILERA

## LAS DISTRACCIONES DEL SABIO

Los periódicos refieren una nueva distracción del célebre Edison, distracción que ha sido comentadísima.

Edison inauguró sus distracciones, que le han hecho en los Estados Unidos casi tan famoso como sus inventos, con una verdaderamente extraordinaria.

Se había casado y tomó el tren en compañía de su esposa.

Cuando llegó á la estación de Nueva York, separöse de su mujer, y olvidando que acababa de casarse, dirigiöse á su laboratorio y se puso á trabajar tranquilamente.

Mistress Edison, cansada de esperar en la estación, tomó un coche, y fuése en busca de su marido.

Encontróle muy afanado en montar una máquina eléctrica.

—Pero hombre—le dijo ella,—¿por qué me has dejado sólo en la estación?

Edison se dió una palmada en la frente y exclamó sorprendido:

—¡Ya decía yo que en la estación me había dejado alguna cosa!

La última distracción del sabio ha sido también graciosísima.

La Sociedad explotadora de sus patentes de invención celebra todos los años un banquete, al que concurren sus accionistas y altos empleados.

Dicho banquete es presidido siempre por Edison.

Debía celebrarse anteayer el correspondiente al año actual.

El jefe de las oficinas de la casa Edison fué muy temprano en busca del sabio y le dijo:

—El banquete comienza á las cinco. A las tres se afeita usted y se viste. A las cuatro y media vendré á buscarle en mi automóvil. ¡Que no se le olvide!

El director, no contento con esta respuesta, telefoneole durante el día nueve veces, recordándole su advertencia.

Edison contestóle siempre:

—Esté usted tranquilo.

A las cuatro y media, el director detuvo su auto ante Menlo Park y entró en el laboratorio.

Edison vestido de blusa y gorra, sentado ante su mesa de trabajo dibujaba tranquilamente.

La blusa estaba llena de manchas.

—¿Pero no se ha afeitado y vestido todavía?—preguntóle atónito.

—¿Afeitarme y vestirme? ¿Para qué?

—Para ir al banquete.

—¿A qué banquete?

—Al de nuestra Sociedad.

—¿Qué Sociedad?

—¡La nuestra!

Edison recordó, vagamente, que aquella tarde debía asistir á un banquete, y repuso,

—¡Ah! ¡Ya recuerdo! ¡Pero tengo tiempo!

—¡Pero si son las cinco menos cuarto!

—¿Cómo las cinco? ¡Las dos y media!

El director, exasperado, enseñóle su reloj.

—¡Pues es verdad! ¡Voy á afeitarme!— ¡No hay tiempo! venga conmigo.

Le hizo salir del laboratorio y subió con él al auto.

Y á las cinco en punto, Edison hacía su entrada en la sala donde se celebraba el banquete.

Su aparición fué acogida con grandes risas. Vestía gorra, blusa manchada de grasa, pantalones azules y zapatillas.

Saludó tímidamente y dijo:

—Dispéñeme, señores. Me han avisado tan tarde que no he tenido tiempo de vestirme.

## EL BILLETE

Madrid, Zaragoza, tren mixto. Las once de la noche. Un vagón de segunda. Únicos viajeros: un hombre del pueblo, y un señor sacerdote. Van dormidos.

Voz fuera. — ¡Riola! ¡Cinco minutos!

El interventor, entrando en el vagón:

— Buenas noches, señores.

Los dos viajeros duermen profundamente. Pasan unos minutos.

Voz fuera. — ¡Señores viajeros, al tren!

Han pasado los cinco minutos y el tren sigue su marcha. El interventor se decide a despertar a los dos viajeros, tocándoles suavemente en el hombro y diciendo:

— ¡Billetes!

El hombre. — Ay, qué moler! Ya me lo han pedido tres veces desde Madrid.

El señor cura (sacando su billete y entregándolo). — Aquí está el mio.

El interventor. — Muchas gracias (Se lo devuelve) ¿Y el de usted?

El hombre, (buscándose en el bolsillo derecho del chaleco). Aquí lo tenía... ¡Por vida de Dios!

El señor cura. — No hay para qué tomar el nombre de Dios en ese tono!

El viajero (buscándose en el bolsillo izquierdo del chaleco). — ¡Remoño!... ¡Tampoco lo tengo aquí!... ¡Por vida de San Dimas!

El interventor. — Busque usted bien.

— ¡Por vida de San Lamberto!

El señor cura. — Hombre, no siga usted hablando así: no hay para qué. ¡Deje usted quietos a los santos!

— ¡A que lo he perdido! (Busca en el bolsillo derecho del pantalón, no lo encuentra y lanza una terrible frase que no se puede repetir).

El interventor. — ¡Es que si lo ha perdido usted, tendrá usted que pagar doble!

— ¡Por vida de Cristo Padre!...

— El sacerdote. — ¡No sea usted bárbaro!

— El viajero (buscando en el bolsillo izquierdo del pantalón). — ¡Tampoco! ¡Ojalá se me lleven los demonios! ¡Que lo he perdido! ¡Ojalá se hunda el cielo y me coja!

— Busque usted bien.

(Busca en todos los bolsillos de un abrigo que tiene doblado en un asiento de enfrente).

— ¡Nada, que no lo tengo, moño, remoño; esto es para renegar de todo... (Aquí suelta una espantosa serie de horribles blasfemias).

El señor cura. — ¡Calla, salvaje, calla.

— ¡Ah! Ya lo sé; si lo he puesto en la cinta del sombrero. ¡Por vida de San Diego! (Coge el sombrero, que está en la red, y saca el billete y lo enseña).

El interventor. — Está bien, buenas noches, señores.

El viajero (arreglándose para dormir).

— Vaya usted con Dios, y haga usted el favor de no amolarnos más. A ver si me duermo hosta Zaragoza.

(El señor cura, en voz baja y hablando consigo mismo):

— Son incorregibles, son atroces, blasfeman por gusto, no hay freno para ellos!

— ¿Habla usted conmigo?

— ¡Sí, contigo hablo, bruto, animal, que has echado por esa boca sapos y culebras, y tienes que ir al infierno; allí vas de carrera, y allí te quedarás, mal hombre!

— ¡Pues, no señor, no me quedaré!

— ¿Que no?

— ¡No señor, porque... miste!

(Enseñando el billete). — ¡Es de ida y vuelta! ¡Conque buenas noches!

EUSEBIO BLASCO

## DE FESTES

Los días 15 y 16 del present celebrá Banyolas la festa major petita ab regular concurrencia de forasters.

Las societats recreativas "La Palma" y "La Amistad" vegeren los seus balls de nit ben concorreguts de jovent de la localitat y forasters.

La societat "La Lliga" celebrá una vetllada literaria-musical en la que hi assistí selecta concurrencia. Els concerts d'aven-dinat, segons ens conten, estigueren considerablement desanimats; no aixís els balls de nit, que segons tenim entés, duraren fins ben entrada la matinada y ab lo millor del jovent.

Las sardanes, tant del mati com de la tarde també estigueren molt concorregudas, lo mateix que las que 's tocaren en el barri de San Roch.

En el teatre "Vila" s' hi representaren los dramas d' en Pitarrá "El Cercol de Foch" y "La Dida".

"El Cercol de Foch" del primer día, deixaba bastant que desitjar y aixó que l' empresari no 's podia queixar le l' entrada, donchs el teatre estaba ple de gom a gom.

"La Dida" del segon día, ja fou millor presentada y l' execució ben acullida, de modo que al mal humor que deixá la funció del primer día fou compensat ab la bona execució de "La Dida".

De lo que tot el publich está queixós es de la informalidad que ab ell s' observá, puig en els programas estaba anunciad lo comensament a les nou en punt y eran las deu menos tres minuts quan s' aixecá 'l teló. Francament, están plé el teatre, ab aquella caló que s' hi sentía donava poch gust esperar qu' als altres els hi vingués be de comensar.

Si aquesta companyia vol permaneixer alguns días aquí y desitja que 'l publich corri al teatre, es necessari que comensi la funció a l' hora anunciada y que no s' arrifi a la concurrencia fentla esperar prop d' una hora. Deu procurar que 's pugui sortir a las 12 en punt y per aixó cal comensar ab més puntualidad.

## Ecos del Municipio

Sesión ordinaria del día 18 Agosto de 1910

Preside el 1.º Teniente D. José Alsius, asistiendo los concejales Sres. Malagelada, Laqué, Boix, Coll, Ametller y Puig.

El acta de la sesión anterior es leída y aprobada. Se dá cuenta del recurso presentado ante el ministro de la Gobernación por el mozo Joaquín Verdagué Soler, del reemplazo del año anterior, alzándose del acuerdo de la Comisión mixta de Reclutamiento que le declara soldado. El Ayuntamiento en vista del mismo y de los antecedentes obrantes acuerda informarlo de conformidad con lo pretendido por el interesado.

Se acuerda autorizar a D. Ramón Torral para que convierta en balcón una de las ventanas de la casa que posee en la plaza de S. Pedro

Queda enterado el Cabildo del contenido de una carta del Sr. Darder en que agradece en gran manera las atenciones y obsequios que se le dispensaron durante su última estancia en esta villa.

También se entera de una carta del Sr. Ministro de Instrucción pública al Diputado por el distrito Sr. Fournier, manifestándole procurará complacerle en lo que le tiene recomendado acerca la conversión en graduadas de 2 Escuelas de esta localidad.

A propuesta de la Presidencia y al objeto de poder atender de momento a las necesidades de los vecinos del barrio de Turers, después de detenida discusión, se acuerda por unanimidad instalar en la plaza del mismo nombre, una fuente pública que, en tanto no se canalice las aguas de la Rajolaria, se alimentará con aguas de mina de Saujol, con la condición precisa de que tan pronto se cuente con caudal suficiente de la Rajolaria sea aquella agua sustituida por esta última, con preferencia a toda otra fuente que pudiera acordar establecerse, renunciando por de momento a todo otro proyecto de imposible ó difícil resolución.

Queda también enterado el consistorio de una comunicación del Sr. Director del Tranvía del Bajo Ampurdán, manifestando haber presentado ya en el Gobierno Civil de la provincia la

petición de concesión de un tranvía de Gerona á esta villa, con ramal á Flassá y fábricas de Cemento de Sarriá, todo ello en cumplimiento del art. 2.º párrafo 1.º del compromiso contraído por el Ayuntamiento con aquella Empresa.

El Sr. Coll pide se deje en suspenso hasta la próxima sesión el acuerdo del Ayuntamiento respectivo á la Sra. Castany, contestándole la Presidencia sentir no poder complacerle por tratarse de un asunto sobre el cual ha recaído acuerdo del Ayuntamiento y se ha ratificado en el mismo ultimamente, debido á lo cual ha decretado ya la Alcaldía; la que en modo alguno puede volver sobre su acuerdo tanto por la conservación de su propio prestigio, como por el de la Corporación municipal. El Sr. Puig se adhiere á la petición del Sr. Coll y los demás concejales aprueban la actitud y explicaciones del Sr. Presidente.

El Sr. Ametller interesa se arregle la calle de los Muertos. El Presidente promete complacerle.

Finalmente se dá cuenta del dictamen emitido por la Junta local de Sanidad en el cual se propone la desaparición de unos lavaderos existentes en casas de la calle de Alfonso XII y de S. Antonio, los cuales por no contar con agua más que periódicamente, la tienen encharcada y corrompida durante muchos días con inminente peligro para la salud de sus habitantes y del vecindario en general, cuyo dictamen es aceptado y aprobado por el Ayuntamiento por unanimidad.

Y se levantó la sesión.

## NOTICIAS

**Rogamos a los Sres. suscritores que se encuentren en descubierto con la administración de nuestro periódico, se sirvan ponerse al corriente de pago lo antes posible.**

Hemos recibido la visita de nuestros colegas *Era Nueva*, de Cáceres; *El Fraternal*, de Buenos Aires, y *Ciudadanía*, diario republicano de Gerona, a quien agradecemos en lo que vale su deferencia de aceptar el cambio con un quincenal.

A todos damos las gracias y gustosos aceptamos el cambio.

Ha fallecido la señora madre de nuestro querido amigo el ex-diputado a Cortes señor Carner, reciba nuestro sentido pésame.

También ha fallecido la señora madre del señor Destrebech, Director Gerente del ferrocarril de Palamós a Flassá reciba también el nuestro más afectuoso pésame.

El la Jefatura de Obras públicas de esta provincia, se ha presentado el proyecto de construcción del Tranvía económico de Gerona a esta villa con ramales a Flassá y a las fábricas de cemento de Sarriá.

El proyecto es de mucha importancia y bien merece que al dar cuenta de él dediquemos un cumplido elogio al señor Destrebech Director del Tranvía del Bajo Ampurdán que con una constancia y un celo admirables ha venido trabajando para que la realización de tan beneficiosa y ansiada reforma sea pronto una realidad.

Se nos asegura que las Monjas Carmelitas que viven de la caridad pública, han adquirido los terrenos *horta del Hysern* contiguos a su convento por el precio de 22,500 pesetas.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta redacción a nuestros queridos amigos señores Sixto y Diego Perez del Castillo, y a don Sebastián Auguet. Así mismo tuvimos la agradable visita de una comisión de señores redactores de nuestro querido colega *Ciutat*, de Olot.

Se halla otra vez entre nosotros nuestro estimado amigo y concejal republicano don

Manuel Vila, quien ha estado accidentalmente ausente una temporada.

Esperamos que la Junta local de Sanidad practicará la inspección acordada por el Ayuntamiento en la acequia que sirve de riego a los terrenos situados a espaldas de las casas de la calle de San Martirián.

Así mismo agradeceremos a la indicada Junta vea lo que sucede en la fuente den Ges que según se dice se efectua allí algo perjudicial a la higiene pública.

Señor Alcalde: ¿No podría verificarse el riego del centro de la plaza de la Constitución en otra forma más moderna y que no estropeará su piso?

Estamos en el siglo XX.

Al fin ha llevado a la práctica el proyecto desde tanto tiempo concebido de establecer en esta villa un mercado semanal de ajos, que, como el de las demás especies, se celebra el miércoles.

El resultado obtenido tanto en el día de la inauguración como en el mercado siguiente, ha superado en mucho los cálculos hechos y las esperanzas concebidas; pues si en gran cantidad fueron las ristras presentadas el primer día, éstas aumentaron considerablemente en el segundo mercado, siendo importantísimas las transacciones realizadas durante ambos días.

Animados como han quedado los cosecheros y deseosos de exponer sus productos, cabe esperar que el nuevo mercado está llamado a figurar entre el número de los más importantes que se celebran en España, ya que, a la gran cantidad que se cosecha y que puede llevarse al mercado, puede añadirse la inmejorable calidad de la especie, que hace sea preferida a la de otras comarcas.

Los precios que rigieron en el último mercado, oscilaron entre 3 y 6 reales ristra, según clase.

Doña Dolores Viñas de Aradas, hija de nuestro querido amigo don Manuel ha dado a luz una hermosa niña.

Nuestra enhorabuena.

Farmacia de turno para hoy, la de don José Alsius. — Calle Gerona.

Hemos sido galantemente invitados por la Junta Directiva del *Centro Republicano Tortellanés* a la fiesta-cívica organizada para hoy domingo, en conmemoración del XXXVII aniversario del ataque é incendio de dicha villa por la facción carlista durante los días 21 22 y 23 de Agosto de 1873.

Agradecemos sumamente tan deferente invitación.

La cobranza de las cédulas personales se ha prorrogado hasta fin de mes.

Sigue mejor de las quemaduras que sufrió en la noche del día 8 del actual la sirvienta de casa los señores Leal, que gracias a la serenidad y valentía de nuestro querido amigo don Antonio y el especial cuidado de sus simpáticas hermanas y así como el del médico de la casa señor Corominas, dentro poco tiempo es fácil se halle ya restablecida.

Nos alegramos no haya tenido fatales consecuencias como era de suponer uu caso por el estilo debido al haber llegado a tiempo el referido don Antonio.

# MEDICAMENTOS FARRÉ RECOMENDADOS

POR LOS MAS EMINENTES MEDICOS

**EUCAGLOBINA FARRÉ**, recomendada para la tos, bronquitis, catarros crónicos y tuberculosis.  
**ELIXIR DIGESTIVO FARRÉ**, insustituibles contra los cómitos, pesadez ó dolor de estómago, falta de apetito, ruidos en el vientre y postración del individuo, cuando son efecto de digestiones incompletas.  
**PERLAS ANTINERVINAS FARRÉ**, eficacísimas para la curación de la debilidad nerviosa, convulsiones, insomnios, corea, epilepsia, delirium tremens, histerismo, afecciones paralíticas, medulares é impotencia por abuso de las fuerzas viriles, etc., etc.

DE VENTA EN TODOS LOS CENTROS DE ESPECIALIDADES Y FARMACIAS  
 Al por mayor: Unión Farmaceutica Catalana. -- FARRE, ROCA, VIDAL y Cia. -- BARCELONA

# LA THEMIS

COMPANIA ANÓNIMA DE SEGUROS  
 A PRIMA FIJA

contra las consecuencias de la paralización de industria ó suspensión de venta á causa de incendio.

Representante: D. Agustín Faig  
 Plaza Constitución, núm 34 — BAÑOLAS

SASTRERÍA

DE  
**PLO CLE É HIJO**

Calle Guimerá, frente á la del Dr. Rovira — BAÑOLAS

ANÍS Y VERMOUTH DEL UNIVERSO  
 Premiadados en varias Exposiciones  
**JAIME REGÁS RIERA**  
 Puente Mayor, 43, 45 y 47.—GERONA

**EL AMIGO DEL PUEBLO**  
 ORGANO DEL GRUPO DE CULTURA  
 PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN  
 Canal 27, y D. JAIME CLARAMUNT, Plaza Constitución  
**BAÑOLAS**

FÁBRICA DE CURTIDOS  
 DE  
**Amadeo Esparch Saus**  
 SUELA BLANCA CURTICION ANTIGUA  
 BAÑOLAS (GERONA)

**LA CATALANA**  
 Compañía de seguros contra incendios  
**A PRIMA FIJA**  
 Esta Compañía viene á introducir una nueva combinación en el seguro de incendios  
 Asegura sobre incendios la cosecha de granos y pajas del año, en los campos, eras, pajares y graneros, á precios excepcionales.—Informará su representante  
**AGUSTIN FAIG**  
 PLAZA CONSTITUCION, N.º 34. — BAÑOLAS

**SOLFEO Y PIANO**  
 Lecciones en casa y á domicilio  
 PRECIOS CONVENCIONALES  
 Francisco Carré, Calle Guimerá. — Bañolas

**LA TROPICAL**  
 FÁBRICA DE LICORES Y ANISADOS  
**PUNTI Y DEU**  
 FÁBRICA, PUJADAS 95 y 120 SUCURSAL EN VICH  
 San Martín de Provencals Rambla del Carmen, 7  
 Despacho: Cortes, 700, BARCELONA. Teléfono, 2181

**PELUQUERÍA**  
 DE  
**JOSE GRATAÇOS**  
 Especialidad en el corte de cabello y barba  
 PLAZA DE LOS ESTUDIOS, 8  
**BAÑOLAS**

**ANTI KANIA**  
 Cura radicalmente todos los dolores,  
 con especialidad las neuralgias  
**TEMPORADA DE VERANO**  
 CASA AMUEBLADA con jardín (Huerta Vila).  
 PRECIO CONVENCIONAL  
 Para detalles D. EDUARDO ALBERICH. Huerta Vila

**TARJETAS POSTALES ILUSTRADAS AL BROMURO Y ESMALTE**  
 Retratos, Ampliaciones, Reproducciones y Miniaturas  
**FRANCISCO J. MATEU. — BAÑOLAS**  
 SE HACEN TIRAJES ESPECIALES MANDANDO SOLO LOS CLICHÉS  
**AMPLIACIONES DE REGALO**

se regalarán por 25 pts. con elegante y artístico marco y su correspondiente vidrio.  
 Tanto si son reproducciones directas como indirectas.

**CHAMPAGNE MERCEDES**  
 \* \* \* Cuvée Réservee — Super Prima \* \* \*  
 EXTRA DRY  
 Compárese con las mejores marcas Extranjeras  
**DE VENTA EN TODAS PARTES**

**CARRUAJES**  
 de **PEDRO SOLENCH**  
 SERVICIO DIARIO  
 DE BAÑOLAS A GERONA Y VICEVERSA

DISPONIBLE



**EL REY DE LOS LICORES**  
 Pedido en todas partes: FERRO QUINA

# CALISAY

Se suplica á la Ciencia practique un escrupuloso análisis químico científico para reconocer las superiores cualidades de dicho licor.

Fabricante: **MAGIN MOLLFULLEDA**

**ARENYS DE MAR (Barcelona)**